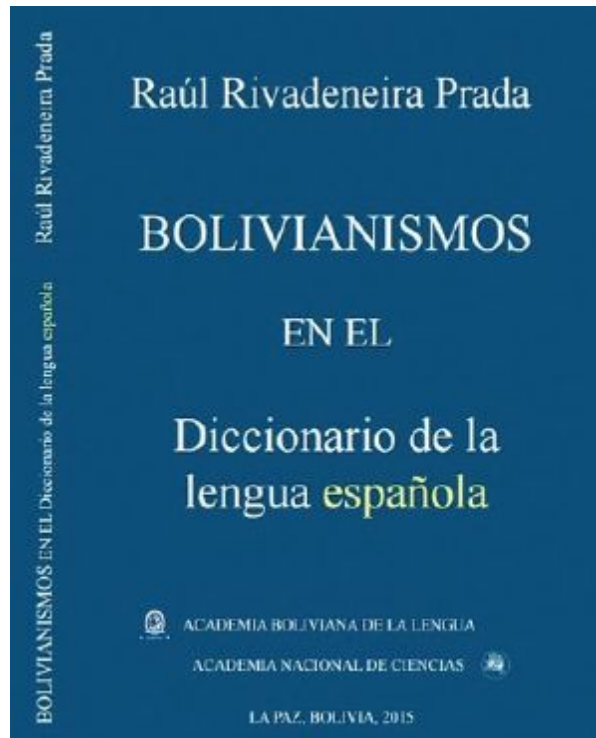


# Una investigación identifica 2.809 bolivianismos

Página Siete, **miércoles, 26 de agosto de 2015**



**Cortesía Raúl Rivadeneira.** La portada de la publicación de Raúl Rivadeneira Prada.

¿Sabía que hay 2.809 bolivianismos en la vigésimo tercera edición del Diccionario de la lengua española? Pues este logro fue realizado por la Comisión de Lexicografía de la Academia Boliviana de la Lengua, integrada en los últimos 10 años por los académicos Raúl Rivadeneira Prada (coordinador), Carlos Coello Vila y Mario Frías Infante.

Rivadeneira, además, reunió los bolivianismos y los publica en el libro titulado Bolivianismos en el Diccionario de la lengua española, que se presentará hoy, a las 18:30, en el Auditorio de la Academia Nacional de Ciencias (Av. 16 de Julio, 1732).

El estudio registra 134 palabras de origen quechua, 26 de origen aymara, 17 de origen guaraní y una de origen tupí. Entre ellas están acullico, aguayo, alasita, amancay, amauta, apacheta, aparapita, api, capiguara, chala, challar, choclo, chuño, chuspa, colla, cuñapé, guabirá, guaraná, guagua, guasca, huaiño, huairuro, huminta, ispi, lagua, llajua, llocalla, loco, macurca, ojota, opa, pacay, pajla, pasancalla, pascana, patasca, picana, quinua, quirquincho, sirvinacu, surubí, tambo, tapera, tauca, tincar, tipoí, tunta y yacaré.

Asimismo, se hallan los llamados "orientalismos" o palabras usuales en Santa Cruz, Beni y Pando, como achachairú, buri, cambia, empanizao, horneado, motacú, pacumutu, saó, toborochi y otras.

Esta es la séptima obra de Rivadeneira sobre lingüística y lexicografía. Entre sus otros libros están Extranjerismos en Bolivia (2008), Lexicosas (2009), Semántica de problema marítimo (2011), A la letra (2011), La pureza del idioma (2013) y Lingüísticos (2014).